

G L O S S - R Y

to Chart of Document NIK - 8822

Head Column

Kohlenbergbau	Coal mining
Erzbergbau, Rohstoff- und Verkehrsbetriebe	Ore mining, raw material- and traffic departments
Krupp Treibstoffwerk	Krupp Treibstoffwerk
Norddeutsche Huette	Norddeutsche Huette
Friedrich-Alfred-Huette	Friedrich-Alfred-Huette
Krupp Stahlbau	Krupp Stahlbau
Krupp Druckennueller	Krupp Druckennueller
Krupp Eisenhandel	Krupp Eisenhandel
Huettenbetriebe Gusstahlfabrik	Iron and Steel Works
Apparatebau und Presswerke	Workshop for utensils and presses
Allgemeiner Maschinenbau	Workshop for general machinery
Locomotivfabrik	Locomotive factory
Kraftwagenfabrik	Automobile factory
Werkmetallfabrik	Plant for special alloys
Hilfsbetriebe Gsstahlfabrik	Auxiliary shop of C st Steel Works
Grusonwerk	Grusonwerk
Germaniawerft	Germaniawerft
Kurbelwellenwerk Reinbeck	Crank Shaft plant Reinbeck
Berndorfer Metallwarenfabrik	Berndorfer Metallwarenfabrik
Opito & Klein	Opito & Klein
Westfaelische Drahtindustrie	Westfaelische Drahtindustrie
Glaser & Pflaum	Glaser & Pflaum
Afes	Afes

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, O.B. LOWENGART, U.S. Civilian, LGO-No. B-217430, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages and that the above is a true and correct translation of Document NIK - 8822.

O.B. LOWENGART
U.S. Civilian, LGO-No. B-217430

G L O S S A R Y

to Chart of Document NIK - 8822

Column on the left of chart

Sachgebiet	Field of work
Kohle und Kohlenwertstoffe	Coal and coal-by products
Bergbautechnik	Mining technic
Forschung und Werkstoffe	Research and synthetic material
Metalltechnische Fragen	Problems concerning iron and steel production
Stoff- und Energiewirtschaft	R w materials and power economy
Fabrikationsausgleich	Coordination of production
Werksanlagen	Plant installations
Betriebs- und Volkswirtschaft	Plant and war economy
Rüstungs-Konstruktion	Armament Designing
Rüstungs-Verkauf	Armament Sales
Verkauf	Sales
Einkauf	Purchasing
Rohstoffe und Verkehr	R w materials and Traffic
Gefolgschaft	Personnel
Finanzen	Finance
Rechnungswesen	Accounting
Gewerblicher Rechtsschutz	Legal protection pertaining to patents, trade mark and copy right
Recht	Law
Grundstücke, Wohnungen, Gesundheitswesen	Real-estate, dwellings and health matters
Hauptstelle Berlin	Main office Berlin

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, O.B. LOWENGART, U.S. Civilian, LGO-W. B-217430, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages and that the above is a true and correct translation of Document NIK - 8822.

O.B. LOWENGART
U.S. Civilian, LGO-W. B-217430

146